

美國環球華人服務公司

GLOBAL CHINESE SERVICE LLC

環球華人服務公司

祝福各位朋友

新春快樂

萬事如意!



電話(Tel):(001)216-324-2959

地址(Add):美國俄亥俄州 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087 USA

# 伊利華報



## ERIE CHINESE JOURNAL

• 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 • Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY

第二九四期 Vol.294 Jan. 31 2016 免費贈閱 FREE

ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.

Website: www.ecjweb.net; E-Mail: echinesej@yahoo.com

Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087



### 百佳超市

Park To Shop Supermarket

新鮮蔬果  
麵包糕點  
游水海鮮  
餐館批發

哥城百佳 Tel: (614) 789-1889  
2757 Festival Lane Dublin, Oh 43017

# 第五屆伊利杯亮相紐約

## 伊利華報第五屆“伊利杯”全球征文大賽

尊敬的

茲定2016年2月3日(星期三)中午12點,美國《伊利華報》社、全美中國作家聯誼會在紐約曼哈頓綠楊村飯店二樓宴會廳(10 East 38th Street New York),隆重舉行新聞發布會和演講宴會,發布美國伊利華報第五屆“伊利杯”全球徵文大賽啓動。

向您拜年,敬請您出席宴會。

冬安!

美國《伊利華報》社社長 浦瑛  
全美中國作家聯誼會會長 冰凌 敬邀

飯店地址: 10 East 38th Street New York USA

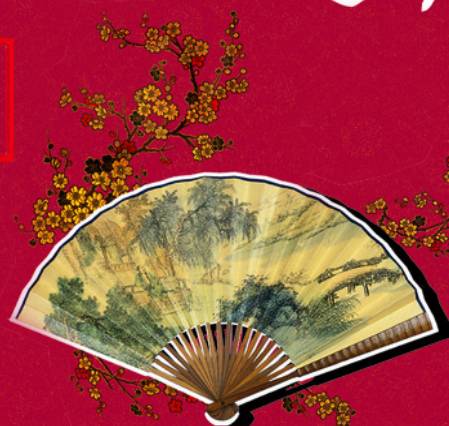
飯店電話: 212-448-1199

浦瑛電話: 216-324-2959

冰凌電話: 203-691-0869

邀  
請  
函  
Invitation

伊利  
華報



(本報訊)今年中國春節與眾不同,克里夫蘭 NBA 騎士隊,將在中國新年2月8日,大年初一晚,向中國球迷獻上精彩球賽,並且贈送中國新年球衣活動。

由世界球星詹姆斯騎士主場迎戰西部薩克拉門托國王隊。兩王相爭決一王冠!

中國新年球賽是騎士隊員有史以來第一次穿上印有中國新年的騎士戰袍亮相。球場將閃耀“中國新年快樂”的中英文電子字目。球間半場休息紅熊貓雜技隊表演中國傳統單車平衡雜技。騎士啦啦隊新年助興。本次活動 CSU 大學,孔子學院將參與活動。

屆時中國的 CCTV, NBA 將現場直播球賽,伊利華報滬語愛求的華人聚集購票參與這個活動並得到免費的騎士 T 恤。伊利華報向球迷恭賀中國“猴年”吉祥。需要更大消息請電話聯繫 2163242959

# 慶祝中國春節 騎士隊將披新戰袍 克利夫蘭 上陣



(本報訊)美國《伊利華報》社和全美中國作家聯誼會將於2016年聯合主辦《伊利華報》第五屆“伊利杯”活動,經雙方討論研究,確定本屆活動的主題為“中國人的夢想”全球徵文大賽。並在2月3日在紐約曼哈頓綠楊村飯店二樓宴會廳舉行新聞發布會和演講宴會。紐約商務傳媒集團、《文化中華》雜誌、香港《華人》雜誌、《紐約藝術》雜誌為協辦單位。同時中國信威集團國際運營中心總經理韋晶女士將特地從中國趕到紐約參加並支持新聞發布會。

本次活動是伊利華報十周年後的又一個重大活動,陣容龐大。大賽評委會主席:浦瑛、沈世光、姜衛國。秘書長:陸穎、許宏瑞。特邀中國著名作家、榮獲美國首屆文豪獎的蔣子龍和國內外著名作家學者擔任終審評委:鄒德浩、楊皓、王海龍、王威、陳九、海蔚藍、凌鼎年、冰凌、劉天擎、程里賓、劉元華和浦瑛。

伊利華報已經走過了十多年的艱辛路,在新傳媒的影響下,普通紙媒體更應該活躍舞臺,給愛好寫作的人們提供一個窗口更好地



弘揚中華文化 傳播美中信息

## 伊利杯 ERIE CUP

振奮民族精神 服務華人社區

弘揚中華傳統文化,發揮創報人的激情。紐約商務傳媒集團董事長冰凌先生這樣鼓勵伊利華報社長,並積極組織第五屆伊利杯紐約新聞發布會。

“國家富強、民族振興、人民幸福”的中國夢是中華民族的夢,也是每個中國人的夢。實現中華民族偉大復興的中國夢是近代以來中華民族最偉大的夢想,已成為當代中國高昂的主旋律,是包括華僑華人在內的炎黃子孫共同的願景與追求。愛國的華僑華人都希望看到一個繁榮富強的祖國。國富則民強,海外華人深知,祖國的飛速發展讓海外華僑華人揚眉吐氣大展宏圖,祖國國際地位的日益提陞讓海外華僑華人越來越受到國際社會的關注和尊敬。基於此,我們確定了本次徵文大賽的主題為“中國人的夢想”。

當日參與的媒體將有人民網、中新社、僑報、僑報周刊、世界日報、星島日報、華人雜誌等新聞媒體,還有來自紐約的社會著名人士:程惠、游江、劉倩、王海龍、海蔚藍、陳九、李曉宏、軟煜琳、劉雲帆、姜衛國、蔣微、褚成炎等,冰凌先生主持2月3日新聞發布會。詳細內容請看 p12

Margaret W. Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

## 黃唯律師樓

中文網 <http://www.cimwong.com>  
英文網 <http://www.imwong.com>  
Email [wong@imwong.com](mailto:wong@imwong.com)

黃唯大律師 滿足您所有的移民要求

- 成立於 1978 年
- 黃唯律師有 37 年 辦案經驗被連選為全美最佳律師之一并擁有精通各類移民案件的律師團
- 新近被選入俄亥俄州名人堂
- 被選為全國最具影響力的職業女性之一
- 黃唯律師事務所曾被評為馬丁德·胡拜爾 (Martindale Hubbell) A-V 級最有實力的移民律師公司,在全美及國際均享有極高的評價。
- 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席

**精辦 各類移民:** 國家利益豁免, 杰出人才, 教授及研究人員移民, J1 回國豁免, 勞工卡, I1 跨國經理, B, E, F, H, J, K, O, P, R, V 簽證, 親屬移民, 職業移民, 投資移民, 入籍, 廚師、管家、技工等均可申請綠卡, 超齡, 十年綠卡, 政府庇護, 遞解出境, 上訴, 出庭至聯邦巡回法庭, 監獄保釋等。

**俄亥俄州克利夫蘭總公司:**  
地址: 3150 Chester Ave., Cleveland, Ohio 44114  
電話: 215-566-9908  
傳真: 216-566-1125

**俄亥俄州哥倫布分公司:**  
地址: 470 Olde Worthington Rd., Suite 200, Westerville, Ohio 43082  
電話: 614-221-8892  
傳真: 614-410-6899

**佐治亞州亞特蘭大分公司:**  
地址: 5425 Peachtree Pkwy., Peachtree Corners, GA 30092  
電話: 678-378-5438

**伊利諾州芝加哥分公司:**  
地址: 401 South LaSalle, Suite 800-C, Chicago IL 60605  
電話: 312-600-6924  
傳真: 312-600-6925

**紐約州紐約分公司:**  
地址: 139 Centre Street, Suite PH 112, New York, NY 10013  
電話: 212-266-7011  
傳真: 212-226-7708

**田納西州納什維爾分公司:**  
地址: 301 S. Perimeter Park Dr., Suite 100, Nashville, TN 37211  
電話: 615-947-3759

**加州洛杉磯分公司:**  
地址: 20955 Pathfinder Rd., Suite 100, Diamond Bar, CA 91765  
電話: 626-863-8061